

世界文化丛书

斯拉夫文化

刘祖熙主编



**SERIES OF
THE CULTURES
OF THE WORLD**

ZHEJIANGRENMINCHUBANSHE

K500.3
2

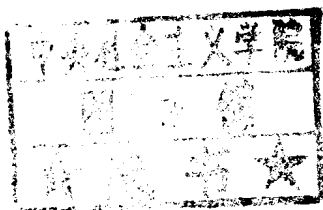
.92571



200225078

斯拉夫文化

刘祖熙主编



浙江人民出版社

封面设计:池长尧
责任编辑:叶晓芳

斯拉夫文化

刘祖熙主编

浙江人民出版社出版发行 浙江新华印刷厂印刷

浙江省新华书店经销

开本 850×1168 1/32 印张 14.5 插页 2 字数 32.4 万 印数 3801—7800

1993 年 3 月第 1 版 1996 年 1 月第 3 次印刷

ISBN 7-213-00899-4/G·207 定 价:19.40 元

《世界文化丛书》编辑委员会

主编：周谷城 田汝康
编委：庄锡昌（常务） 金重远 庞卓恒
迟 轲 祝 明 朱威烈 顾晓鸣
顾云深 马小鹤 孙志民 张宪章

《世界文化丛书》序

周谷城

今天我们立足于祖国的现代化，放眼世界，放眼未来，不难看出：现在世界各国彼此之间的关系，在历史发展过程中，正日益趋于紧密，各国家或各地区之间的往来日益方便；经济的、政治的、文化的以及其他各方面的关系日趋紧密，几乎成了不可逆转的必然趋势。但要使这些关系发展得很好，甚至合乎我们的理想，则研究、考察、寻找正确方向或理想前途的工夫，为不可少。着眼于文化方面的关系，组织学者、专家研究世界文化，出版世界文化丛书，已成了我们当前的迫切要求。

研究世界文化，先定出题目，请学者进行研究，写成专书，是可能的。学者自己先有研究计划，甚至已有研究成果，拿出来寻找适当的题目，更是可能的。我们组稿工作的进行，大体不外这些方式。每一本书所涉的地区、时间、文化内容都不加限制，是可以的，如“世界文化史”即属此类；估计这类著作不会很多。与此相反，每一本书所涉的地区、时间、文化内容都加以限制，也是可以的，如“欧洲中世纪的教会研究”即属此类；估计这样有限制的著作，一定相当多。介于这两极端之

间，有的著作只在地区、时间上有所限制，如“中国先秦文化”或“美国现代文化”即是实例。有的甚至只在地区上有限制，如“印度文化”或“拜占庭文化”即是实例。此外研究文化的方法或理论，如“文化与时间”或“多维视野中的文化理论”等都是实例。范围这样无定，体例这样不齐，只是由于世界文化从来就是不断发展的。到今天更是日新月异，不易把范围体例固定下来。不过，不把范围体例固定下来，反而使学者、专家易于着笔或易于发挥各人的独创性。

至于文化发展的方向或理想的前途，则不能忽视。发展的方向或理想的前途是不易明确的，这就要诉诸比较研究。即使诉诸比较研究，如果只拿现在与过去比，或拿中国与外国比，充其量只能了解文化的大势；必须进一步有具体细致的比较，才能把方向找出来。分别举例，如手工生产与机器生产相比，则知手工生产为落后，机器生产是进步的，于是反对落后、追求进步成了我们的方向。又如宗教迷信与科学真理相比，则知宗教迷信为落后，科学真理是进步的，于是反对迷信、追求真理成了我们的方向。又如压迫和剥削，是政治和经济方面的事情，拿压迫剥削与平等互利相比，则知前者为可恨，后者是可贵的，于是反对压迫剥削、追求平等互利成了我们的方向。方向不能忽视，比较研究则大有助于方向的阐明。研究世界文化的学者、专家未必完全没有涉及过比较；把研究的对象完全孤立起来，不顾上下古今、不顾前后左右，是不可能的。今天谈比较，不过希望把比较的范围扩大再扩大，使比较的对象力求具体更具体。果能如是，则研究文化的方向或追求理想的前途决不会落空。余不多谈，即以此为序。

1986年10月6日写于北京

前 言

一定的文化隶属于一定的社会经济形态，是一定的社会经济和政治在观念形态上的反映，反过来又影响经济和政治的发展。一般所说的文化是指语言、文学、哲学、宗教、教育、科学、建筑、绘画、雕塑和音乐等精神文化，也即狭义上的文化。广义上的文化包括衣食住行以及与之有关的物质文化。周一良教授在《中外文化交流史》序言中提出了深义文化的概念，耐人寻味，这是指民族性格、民族的灵魂深处。

斯拉夫文化是斯拉夫诸民族或国家的文化。斯拉夫人在语言上属印欧语系。斯拉夫语和拉丁语（罗曼语）、日耳曼语同为印欧语系的三大语族。公元前3000—2000年，斯拉夫人已定居在波罗的海南岸、奥得河、维斯瓦河和第聂伯河之间。公元2世纪，斯拉夫人明显地分为两支，即西部斯拉夫人和东部斯拉夫人，在语言上也分为西斯拉夫语支和东斯拉夫语支，前者居住在维斯瓦河和奥得河之间，后者居住在第聂伯河和德涅斯特河之间。公元4—6世纪民族大迁徙时期，斯拉夫人向西部和南部移动，易北河流域和巴尔干半岛到处都有斯拉夫人的足迹。

根据6世纪哥特历史学家约尔丹内斯和拜占庭历史学家普罗科匹厄斯的著述，出身于同一血统的斯拉夫人有三个名称：

凡涅特人、安特人和斯克拉文人。凡涅特人居住在波罗的海南岸和维斯瓦河之间，安特人居住在第聂伯河和德涅斯特河之间，斯克拉文人居住在蒂萨河、多瑙河和德涅斯特河之间。到了7世纪，斯拉夫人最终分为3支，即西部斯拉夫人（主要是波兰人、捷克人、斯洛伐克人），东部斯拉夫人（即罗斯人，也就是俄罗斯人、乌克兰人、白俄罗斯人的祖先）和南部斯拉夫人（主要是塞尔维亚人、克罗地亚人、斯洛文尼亚人、马其顿人、黑山人和保加利亚人）。6—7世纪，斯拉夫人的原始公社已经解体，逐渐走上封建化的道路。他们从事农耕，兼营畜牧业，普遍使用铁犁耕田，信仰多神教。

9—10世纪，斯拉夫人普遍建立了早期封建国家，分别按拉丁仪式和拜占庭仪式接受基督教，产生了最早的斯拉夫书面语言。接受基督教是斯拉夫文化史上的重大事件，意味着斯拉夫人进入了欧洲文明的门槛。1054年东西基督教会分裂后，斯拉夫人按宗教分为两大集团：波兰人、捷克人、斯洛伐克人、克罗地亚人、斯洛文尼亚人属天主教会集团，罗斯人、塞尔维亚人、黑山人、马其顿人和保加利亚人则属东正教会集团。天主教斯拉夫人使用拉丁字母，东正教斯拉夫人使用基里尔字母。在文化上他们分别属于基督教文明的两个文化圈：拉丁文化圈和拜占庭文化圈。从此，斯拉夫人越来越受到西欧文化和拜占庭文化的影响。西欧文化是多中心的文化，其中心时而在意大利，时而在法国，时而在德国。拜占庭文化的中心只有一个，这就是拜占庭。两个基督教文明圈彼此进行着激烈的斗争，但是在同别的文明圈——伊斯兰主义的斗争中却表现出非常团结的精神。斯拉夫诸民族在吸收西欧文化、拜占庭文化和兄弟民族文化的基础上，逐渐形成本民族文化。

斯拉夫诸民族建国伊始，就受到异族的侵略。日耳曼人首

先侵入易北河西斯拉夫人地区。易北河西斯拉夫人奋起反抗，在 10 世纪举行了 3 次武装起义，反抗日耳曼封建君主的侵略，终因力量悬殊而失败。日耳曼封建主在征服易北河西斯拉夫人后，不断向易北河流域移民，易北河西斯拉夫人逐渐被同化。随后日耳曼人又把侵略矛头指向另外两支西斯拉夫人——波兰人和捷克人。波兰人和捷克人曾经捍卫了国家的独立。东斯拉夫人的国家基辅罗斯的首都基辅，在 1240 年被鞑靼蒙古的拔都汗攻陷。直到 1480 年，东北罗斯才摆脱鞑靼蒙古的统治并以莫斯科为中心建立了俄罗斯国家。这时的西南罗斯加入了立陶宛大公国，而立陶宛大公国则于 1569 年同波兰王国合并，组成了波兰共和国。南部斯拉夫人建立的国家保加利亚、塞尔维亚、黑山、波斯尼亚和黑塞哥维那等国在 14 世纪先后被土耳其人的奥斯曼帝国灭亡，直到 1878 年才恢复独立。1620 年发生在布拉格郊区的白山战役以捷克贵族的失败而告终，捷克从此沦于奥地利哈布斯堡王朝统治之下。早在 11—12 世纪，斯洛伐克和克罗地亚已被在民族大迁徙时定居在多瑙河和蒂萨河流域的匈牙利人征服。16—17 世纪，哈布斯堡王朝统治匈牙利，捷克、斯洛伐克、克罗地亚、斯洛文尼亚遂又受奥地利控制。波兰是保持国家独立最久的斯拉夫国家，但经过 1772 年、1793 年和 1795 年 3 次瓜分，也终于被俄国、普鲁士和奥地利 3 国所肢解。异族的入侵和统治严重地阻碍了斯拉夫诸民族经济和文化的发展。为了反抗异族统治，各族人民前仆后继，流血牺牲，进行了长期英勇不屈的斗争。爱国主义像一条红线贯穿在斯拉夫文化史中。

18、19 世纪之交，被压迫的斯拉夫诸民族的学者，力图在斯拉夫历史和文化中寻找共同的传统（如酷爱自由、和平，勇敢勤劳），以反对日耳曼主义的侵略，相互支持，探求政治

联合的道路。这就是斯拉夫主义。有的学者甚至主张建立统一的斯拉夫字母表和统一的斯拉夫语言。斯拉夫诸民族间的宗教文化差异和对立（如波兰人同俄罗斯人、塞尔维亚人同克罗地亚人的对立）使上述主张成为空想。后来，沙皇政府使泛斯拉夫主义成为俄国在巴尔干半岛追求霸权的工具。

18世纪中叶到19世纪中叶是斯拉夫诸民族由封建社会向资本主义社会过渡的时期。封建农奴制度经历了严重的危机以后，通过统治阶级自上而下的改革，在19世纪中叶先后被废除。资本主义社会代替了封建社会。这是各族人民反对封建压迫、争取民族解放运动高涨的时期。解放运动哺育了民族文化。斯拉夫文化经历了从古典主义经浪漫主义到现实主义、批判现实主义的转变。古典主义要求结束中世纪的教会统治，恢复人的本性，崇尚理性。浪漫主义则充满激情，对未来满怀希望。现实主义和批判现实主义如实反映现实生活，揭露矛盾。这是斯拉夫诸民族人才辈出、群星灿烂的文化繁荣时期。出现了像普希金、密茨凯维奇那样杰出的诗人，像肖邦、德沃夏克、柴可夫斯基那样杰出的作曲家，像显克维奇、托尔斯泰那样杰出的作家。

19世纪，斯拉夫诸民族间的文化交流日趋频繁。密茨凯维奇和普希金的真挚友谊，体现了波兰和俄罗斯两个民族民主传统联系的结晶和共同反对沙皇制度的战斗情谊。卡·哈夫利克—博罗夫斯基对果戈理《死魂灵》的兴趣和翻译，反映了捷克文化和俄罗斯文化联系的加强。舍甫琴柯为了歌颂扬·胡斯，写了长诗《异教徒》，表达了乌克兰人民对捷克宗教改革领袖的敬意。各民族间的文化交流，是斯拉夫文化发展的重要因素。

19世纪70—80年代，随着资本主义的发展，资本主义社会固有的矛盾激化，工人阶级登上历史舞台，马克思主义开始在斯

拉夫各国传播，出现了无产阶级的社会主义文化。1917年，俄国发生十月革命，建立了世界上第一个社会主义国家，俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯三个斯拉夫民族首先走上社会主义道路。1918年，经过123年的亡国生活，波兰恢复了独立，建立了第二共和国。捷克和斯洛伐克两个民族共同建立了捷克斯洛伐克共和国。塞尔维亚、克罗地亚、斯洛文尼亚、黑山、马其顿和波斯尼亚—黑塞哥维那组成了统一的南斯拉夫国家。

为了交流斯拉夫学的研究成果，各国斯拉夫学家的代表建立了国际斯拉夫学家委员会，并于1929年在布拉格召开了第一届国际斯拉夫学家代表大会。此后代表大会每5年举行一次，迄今共举行了10次代表大会。我国学者参加国际斯拉夫学学术活动的时间比较晚。1958年，著名俄苏文学翻译家、北京大学教授曹靖华参加在莫斯科举行的第四届国际斯拉夫学家代表大会。这是我国学者第一次出席国际斯拉夫学家代表大会。1988年，北京外国语学院教授杨燕杰等4名中国学者参加了在索非亚召开的第十届国际斯拉夫学家代表大会。我们希望我国学者将带着丰硕的研究成果参加1993年在布拉迪斯拉发召开的第十一届国际斯拉夫学家代表大会。

中国的斯拉夫学起步晚，队伍小，人员分散。尽管如此，由于学者的努力，在语言学、文学和历史学等分支学科取得了不少成绩。各种著作有数十种。在语言学分支有信德麟编著的《斯拉夫语通论》和丁树杞的《基础俄语》、伍秋霞的《高级俄语》、李金涛的《波兰语》、何雷的《捷克语》、王春元的《塞尔维亚—克罗地亚语》等教科书。在文学分支有曹靖华主编的《俄国文学史》、中国社会科学院外国文学所东欧文学室编著的《东欧文学史》、林洪亮的《密茨凯维奇》、郑恩波的《南斯拉夫当代文学》等。在历史学分支有孙成木、刘祖熙、李建主编

的《俄国通史简编》、陈之骅主编的《苏联史纲》、刘祖熙著的《波兰通史简编》等。

《斯拉夫文化》是关于斯拉夫诸民族文化发展的专著。本书作者力图以马克思主义为指导，根据翔实可靠的材料，实事求是地依次阐述西、东、南三支斯拉夫文化的发展，以精神文化为主，兼顾物质文化，并尽量写出民族意识和民族性格的深层文化。本书时间跨度 1000 年，上起斯拉夫国家的建立，下迄第二次世界大战，共分五部分：波兰文化，捷克和斯洛伐克文化，俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯文化，保加利亚文化，南斯拉夫各民族文化。各部分按时间顺序分若干历史时期，分别介绍斯拉夫诸民族的进步文化及其对欧洲和世界文化的贡献。全书由主编作了统一、修改和定稿工作。由于水平不高，时间仓促，肯定有不少缺点和错误，我们殷切期望同行专家和广大读者批评指正。

本书的执笔者是：

第一篇 波兰文化 刘祖熙（北京大学历史系教授）

第二篇 捷克和斯洛伐克文化 万世荣（外交部苏联东欧司干部）

第三篇 俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯文化 孙成木（中国社会科学院世界史所研究员）

第四篇 保加利亚文化 杨燕杰（北京外国语学院东欧语系教授）

第五篇 南斯拉夫各民族文化 刘祖熙

在本书写作过程中，我们得到中国社会科学院外国文学研究所郑恩波副研究员的帮助，他为本书提供了有关南斯拉夫文学戏剧的资料，特此表示谢意。

刘祖熙 1992 年 5 月 8 日

目 录

| | |
|------------------------|-----|
| 《世界文化丛书》序 | 周谷城 |
| 前言 | 1 |
| 第一篇 波兰文化 | |
| 一、中世纪 (10—15 世纪) | 3 |
| 1. 宗教: 从多神教到基督教 | 4 |
| 2. 教育与科学 | 8 |
| 3. 语言与文学 | 12 |
| 4. 艺术 | 14 |
| 二、文艺复兴时期 (16 世纪) | 18 |
| 1. 宗教生活与宗教改革 | 20 |
| 2. 教育与科学 | 23 |
| 3. 语言与文学 | 26 |
| 4. 艺术 | 29 |
| 三、巴洛克时期 (17 世纪) | 33 |
| 1. 宗教与日常生活 | 35 |
| 2. 教育与科学 | 37 |
| 3. 语言与文学 | 41 |
| 4. 艺术 | 45 |
| 四、启蒙时期 (18 世纪) | 50 |
| 1. 宗教与日常生活 | 53 |
| 2. 教育与科学 | 56 |

| | |
|--|-----|
| 3.语言与文学 | 59 |
| 4.艺术 | 62 |
| 五、亡国时期 (1795—1918 年) | 66 |
| 1.浪漫主义 | 66 |
| 教育与科学 | 67 |
| 文学 | 69 |
| 艺术 | 74 |
| 2.实证主义 | 78 |
| 教育与科学 | 79 |
| 文学与戏剧 | 82 |
| 艺术 | 87 |
| 3.青年波兰 | 89 |
| 六、第二共和国时期 (1918—1939 年) | 93 |
| 1.教育与科学 | 94 |
| 2.文学与戏剧 | 98 |
| 3.艺术 | 104 |
| 第二篇 捷克和斯洛伐克文化 | |
| 一、中世纪 (10—14 世纪) | 111 |
| 1.多神教与基督教 | 111 |
| 2.斯拉夫文字的创造 | 112 |
| 3.查理四世时期的捷克文化 | 114 |
| 二、胡斯革命运动至三十年战争 (15—17 世纪) | 117 |
| 1.扬·胡斯的宗教改革思想 | 117 |
| 2.捷克塔博尔派和兄弟会同天主教的斗争 | 119 |
| 3.语言、文学、艺术和科学的发展 | 120 |
| 三、哈布斯堡王朝统治的“黑暗时期” | |
| (1620—1781 年) | 124 |

| | |
|--|-----|
| 1.天主教成为捷克唯一合法的宗教 | 124 |
| 2.捷克文化的衰落。巴洛克艺术 | 125 |
| 3.考门斯基的教育思想 | 127 |
| 四、民族复兴时期 (1781—1848 年) | 129 |
| 1.民族语言的恢复和文学的发展 | 130 |
| 2.历史学的兴起 | 140 |
| 3.艺术 | 142 |
| 4.教育与科学 | 145 |
| 五、资本主义时期 (1848—1918 年) | 147 |
| 1.文学与戏剧 | 148 |
| 2.音乐与造型艺术 | 164 |
| 3.科学与教育 | 174 |
| 六、第一共和国时期 (1918—1939 年) | 177 |
| 1.文学 | 178 |
| 2.音乐与美术 | 191 |
| 3.教育与科学 | 195 |
| 第三篇 俄罗斯、乌克兰、白俄罗斯文化 | |
| 一、基辅罗斯时期 (9—13 世纪) | 201 |
| 1.文字与文学 | 201 |
| 2.教育与科学知识 | 203 |
| 3.艺术 | 205 |
| 4.宗教 | 208 |
| 二、蒙古统治和俄罗斯中央集权国家的 形成加强时期 (13—17 世纪) | 211 |
| 1.俄罗斯文化 | 211 |
| 教育与科学知识 | 211 |
| 文学 | 214 |

| | |
|-------------------------------------|-----|
| 艺术 | 217 |
| 2.乌克兰和白俄罗斯文化 | 221 |
| 乌克兰文化 | 221 |
| 白俄罗斯文化 | 223 |
| 三、俄罗斯帝国的建立和鼎盛时期 (18世纪) | 226 |
| 1.俄罗斯文化 | 226 |
| 文化改革 | 226 |
| 教育与科学 | 229 |
| 文学 | 232 |
| 艺术 | 235 |
| 2.乌克兰和白俄罗斯文化 | 239 |
| 乌克兰文化 | 239 |
| 白俄罗斯文化 | 242 |
| 四、封建制度瓦解和资本主义时期 | |
| (19世纪—20世纪初) | 244 |
| 1.俄罗斯文化 | 244 |
| 教育 | 244 |
| 自然科学与社会科学 | 247 |
| 文学 | 251 |
| 艺术 | 255 |
| 2.乌克兰和白俄罗斯文化 | 259 |
| 乌克兰文化 | 259 |
| 白俄罗斯文化 | 266 |
| 五、苏维埃时期 (1917—1945年) | 272 |
| 1.苏维埃俄罗斯文化 | 272 |
| 苏维埃政权初期的文化措施 | 272 |
| 教育 | 275 |

| | |
|--|-----|
| 科学 | 278 |
| 文学与艺术 | 280 |
| 2.苏维埃乌克兰、白俄罗斯文化 | 284 |
| 苏维埃乌克兰文化 | 284 |
| 苏维埃白俄罗斯文化 | 286 |
| 3.战时文化 | 287 |
| 第四篇 保加利亚文化 | |
| 一、中世纪 (7—14 世纪) | 293 |
| 1.保加利亚国家的诞生 | 293 |
| 色雷斯人 | 293 |
| 斯拉夫人的到来 | 296 |
| 原始保加利亚人 | 298 |
| 第一个保加利亚国家的建立 | 301 |
| 2.斯拉夫文字的创造与传播 | 303 |
| 3.立基督教为国教 | 305 |
| 4.保加利亚文化的第一个黄金时代 | 308 |
| 5.震撼欧洲的博戈米尔运动 | 312 |
| 6.12—13 世纪的保加利亚文化和保加利亚文化的 第二个黄金时代 | 316 |
| 二、奥斯曼帝国统治和民族复兴时期 (15—19 世纪) | 325 |
| 1.修道院的独特作用——保加利亚 文化的避难所 | 325 |
| 2.民族复兴时期的文化 | 329 |
| 三、资本主义时期 (1878—1944 年) | 345 |
| 1.从解放到 1900 年 | 345 |
| 2.20 世纪初到第二次世界大战结束 | 351 |